

Le 4 juillet 2008

## Rapport sur la qualité de l'eau de la rivière Gatineau – 1 juillet 2008

Les Amis de la rivière Gatineau (ARG) est une association à but non lucratif. ARG effectue des essais visant la qualité de l'eau de la rivière Gatineau, à titre de service auprès des résidents de la région, avec l'appui des municipalités de La Pêche, Cantley et Chelsea ainsi que des clubs et associations utilisant la rivière à des fins récréatives.

La première journée d'échantillonnage d'eau de la saison de 2008, a eu lieu mardi, le 1 juillet dernier. Suite à la prise de plus que 80 échantillons d'eau dans la zone entre Farrellton et le barrage Farmer nous avons constaté que l'eau de la rivière Gatineau est de bonne qualité pour fins récréatives. L'échantillonnage du 1 juillet a suivi plusieurs jours de pluie abondante et en conséquence nous avons constaté une nette détérioration dans la qualité de l'eau comparé aux années précédentes.

Lors de la cueillette d'échantillons, ARG respecte les normes établies par le Ministère du développement durable, de l'environnement et des parcs du Québec. Pour des fins récréatives, une note de catégorie "A" – excellente, cote entre 0 et 20 coliformes par 100ml; "B" – bonne, entre 20 et 100 coliformes par 100ml; "C" – acceptable, entre 100 et 199 coliformes par 100 ml ; enfin "D" - non recommandée, au-dessus de 200 coliformes par 100ml. Les analyses sont fait par le laboratoire MicroB, une entreprise accrédité par le gouvernement du Québec.

À La pêche, les eaux au Pont de Farrellton sont bon, « B ». Au Pont couvert de Wakefield, sur la base de quelques échantillons, l'eau est bon, « B » également l'eau au quai publique de Wakefield est « B ». L'emboucheur de la rivière La pêche indique une note de 'C', donc, une qualité inférieure que les autres sites sur la rivière Gatineau. La qualité de l'eau au sud du village de Wakefield sur la frontière de Chelsea est également bonne.

À Chelsea, la qualité de l'eau au quai public de la Communauté de Farm Point a obtenu la cote "B"; la plage du Club Cascades également 'B' et le chemin Burnett un 'B'. Le Club de Yacht de la rivière Gatineau obtient une cote 'B', bon. La plage de l'Association des propriétaires de Tenaga obtient une cote 'B'.

À Cantley, la plage Mary Anne Phillips a une cote "B", de même que la sortie du ruisseau auprès du chemin Romaniuk. Le ruisseau Blackburn obtient une cote 'B'.

En plus de faire des tests pour les E Coli, ARG, avec le soutien technique du programme de Chelsea H2O, a augmenté la gamme des essais étant exécutés afin d'inclure une série d'autres facteurs. Par exemple le 1 juillet la température moyenne de l'eau dans la basse Gatineau, était de 20.6 degrés Celsius. Nous avons également pris des échantillons afin de déceler des éléments tels que les phosphates et les nitrites en vue d'établir les faits nécessaires à une analyse plus complète des changements s'opérant dans la rivière.

Pour plus de renseignements : Alain Piché, (819) 827-3750 / Neil Faulkner, (819) 459-3810,  
Ronnie Drever, (819) 459-3037

**Ami(e)s de la rivière Gatineau / Friends of the Gatineau River**

**Contrôle de la qualité de l'eau pour fins de baignade – Basse Gatineau  
Lower Gatineau River Water Quality for Swimming/Recreation**

**Été - Summer 2008**

Normes de qualité au Québec pour fin de baignade Water quality standard for bathing in Quebec	
Nombre de coliformes fécales / Number of fecal coliform unité (CFU) par 100 ml. Colony forming units(CFU) by 100 ml.	Classe Quality
0 -- 20	A excellent
21 – 100	B bon / good
101 – 199	C acceptable
200 --	D non / not recommandé

<b>Lieux d'analyse / Test locations</b>	<b>Date</b>	<b>Classe / Class</b>
Pont Farrellton Bridge	01-07-08	B
Pont Couvert Wakefield Covered Bridge	01-07-08	B
Rivière La Pêche River	01-07-08	C
Quai Farm Point dock	01-07-08	B
Chemin Burnett Road	01-07-08	B
Parc Mary Anne Philips Park	01-07-08	B
Ruisseau Blackburn Creek	01-07-08	B
Ruisseau Romaniuk Creek	01-07-08	B

Les **Ami(e)s de la rivière Gatineau** (ARG) est une organisation de bénévoles. De concert avec des partenaires communautaire elle vise à conserver, protéger et améliorer la qualité écologique du bassin versant de la rivière Gatineau et cela pour le bénéfice des générations actuelle et future.

The **Friends of the Gatineau River** (FOG) is a volunteer organization which working with community partners endeavours to conserve, protect and improve the environmental quality of the Gatineau River watershed for the benefit of current and future generations.

Pour plus de renseignements / for more information: Alain Piché 819- 827-3750 / Neil Faulkner 819-459-3810

**July 4, 2008**

## **Gatineau River water testing results for July 1<sup>st</sup> 2008**

Friends of the Gatineau river (FOG) – Amis de la rivière Gatineau (ARG) is a non-profit volunteer organization that is committed to the preservation of the Gatineau River watershed. FOG conducts water quality tests of the Gatineau River as a public service with support from the municipalities of La Pêche, Cantley and Chelsea and clubs and associations that use the river for recreational purposes.

The first of three days of water testing for the 2008 summer season was conducted on Tuesday, July 1st. This series of test results, based on over 80 watersamples taken from Farrellton to the Farmers Dam indicated that the Gatineau River is 'good' quality recreational. Abundant rain in the days preceding the tests resulted in a significant deterioration of water quality in comparison to previous years.

In undertaking the tests, FOG respects the standards established by the Québec Ministry of the Environment . An "A" rating – excellent for recreational purposes, is between 0 and 20 coliforms per 100ml, "B" – good is between 20 and 100 coliforms per 100ml, "C" – acceptable is between 100 and 199 coliforms per 100 ml and "D" – not recommended above 200 coliforms per 100ml. Analysis is done by MicroB, a Québec government certified laboratory.

For Lapêche, the waters at the Farrellton Bridge rated "B" or good. On the basis of a few samples, the Wakefield Covered Bridge rated "B". The test of the mouth of the Lapêche River indicated a "C" rating or 'acceptable'. The Wakefield public dock also indicated "B" on the basis of a few samples.

In Chelsea, the water quality at the Farm Point Community public dock showed a "B", or 'good' rating as did the Cascades Club water front, and the Burnet Rd. access point. Tests at the Gatineau River Yacht Club indicated a 'good' or "B" rating. Water at the Tenaga Property Owners' Association Beach also indicated a "B", or good rating.

In Cantley, the Mary Anne Phillips Park beach showed a strong "B" rating, as did the outflow near Romaniuk Rd. and the Blackburn Creek.

In addition to the E Coli testing FOG has, with the assistance of the Chelsea H2O program, expanded the range of tests being performed to include a series of other factors including water temperature. Average water temperature on July 1st in the lower Gatineau was 20 Celsius We also test strategic points for nutrients to create a baseline of data for future comparisons.

For further information: Alain Piché, (819) 827-3750 / Neil Faulkner (819) 459-3810,  
Ronnie Drever, (819) 459-3037

